



TOGU[®]

Spiel



www.togu.de

Wir übernehmen Verantwortung – für unsere Kinder und die Umwelt

Seit 1956 stellen wir in Prien am Chiemsee an unserem Produktionsstandort in Deutschland unter anderem auch Spielbälle für Kinder her.

Kinder wollen Bälle, die Spaß machen und Eltern wollen Bälle, die sicher für Ihre Kinder sind! Daher produzieren wir unsere TOGU® Spielbälle im Rahmen unserer Nullgefährdungsstrategie ausschließlich aus geprüften und hochwertigsten Inhaltsstoffen. Kinder können unsere Spielzeug-Produkte ab 0 Jahren verwenden und sogar gefahrlos in den Mund nehmen. Dafür stehen wir mit unserem Namen.

Durch die bewusste Entscheidung für den Standort Deutschland können wir schnell auf Ihre Wünsche reagieren, die höchste und verlässliche Produktqualität und Produktsicherheit gewährleisten und dabei innovativ bleiben.

Alle in den Produkten eingesetzten Werk- und Kunststoffe sind wiederverwertbar.

Die hohe Qualität und Langlebigkeit unserer Produkte schont natürliche Ressourcen und spart Energie. Alle TOGU® Produkte werden am Entwicklungs- und Produktionsstandort in Deutschland realisiert und es entfallen lange Transportwege.

Vera Angelini

Vera Angelini, Giovanni Angelini

Wenn Sie mehr über TOGU® wissen wollen, besuchen Sie uns einfach im Internet auf www.togu.de – neben dem vollständigen TOGU® Sortiment erhalten Sie hier auch wertvolle Tipps von unseren Experten zum Thema Sport und Bewegung.



Wir produzieren in Deutschland! - We produce in Germany!



We take the responsibility – for our children and the environment

Since 1956, we have been manufacturing playballs for children, among other things, at our production site in Prien am Chiemsee, Germany.

Children want balls that are fun and parents want balls that are safe for their children!

That's why we produce our TOGU® playballs exclusively from tested and highest quality ingredients as part of our zero-hazard strategy.

Children can use our toy products from the age of 0 and even put them in their mouths without danger. This is what we stand for with our name.

By the conscious decision for the location Germany we can react fast to your wishes, guarantee the highest and most reliable product quality and product safety, while remaining innovative. All materials and plastics used in our products are recyclable. The high quality and durability of our products conserve natural resources and saves energy.

All TOGU® products are realized at the development and production site in Germany and there are no long transport routes.

If you would like to know more about TOGU®, please visit our website: www.togu.de - besides the complete TOGU® assortment you will get valuable tips from our experts on the subject of sport, play and exercise.

Inhalt

Buntbälle <i>Playballs</i>	04-16
Fußbälle <i>Soccer Balls</i>	17-21
Basketbälle <i>Basketballs</i>	21
Beach-Volleyball	22
Bonito[®], Moonhopper[®]	23
Sprungbälle <i>Hopping Balls</i>	24-26
Tauch- und Wurfringe <i>Dive- and Throwingrings</i>	27
Leicht und Soft <i>Light and Soft</i>	28
Verkaufshilfen / Zubehör <i>Sales Aid / Accessories</i>	29-31
Information, Index	32-33





Pirat

Jeder Strand und jeder Garten wird mit diesem Ball zum Piratenrevier. Schätze und Abenteuer warten auf Ihre kleinen Entdecker. Der ideale Ball für abenteuerlustige Kinder.

Every beach and every garden becomes pirate territory with this ball. Treasures and adventures are waiting for their little explorers. The perfect ball for adventurous kids.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
213550	14 cm / 5,5"
213590	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Baby Crazy

Wer wäre so verrückt sich mit einem Totenkopf anzulegen? Vorsicht! Nur für tollkühne und besonders verwegene Kinder.

Who would be crazy enough to mess with a skull? Attention! Only for daring and venturous kids.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
285040	11,5 cm / 4,5"
285050	14 cm / 5,5"
285080	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Schwan

Wo auch immer er hinrollt, verbreitet der Buntball Schwan Schönheit und Farbenvielfalt. Das gefällt sicher nicht nur kleinen Diven und Prinzessinnen.

Wherever it rolls the Buntball Schwan is spreading beauty and a wide range of colors. Small queens and princesses will not be the only ones pleased.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
214540	11,5 cm / 4,5"
214550	14 cm / 5,5"
214590	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Sea World

Mehr Meer geht nicht! Der ultimative Ball für den Strandurlaub und natürlich auch für das Festland geeignet. Freundliche Meeresbewohner laden zum Spielen und Plantschen mit dem Ball ein.

Besonderes: transparentes, hellblaues Material

The ultimate ball for a beach holiday and of course also suitable for use on dry land. Friendly sea dwellers are inviting to play and splash around.

Special: translucent light blue material

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
214090	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Cat

Ein verliebtes Katerchen tapst über den ganzen Ball.
Welches Kätzchen kann da widerstehen?

A lovestruck kitty toddles over the ball. Which pussycat can resist?

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
216640	11,5 cm / 4,5"
216650	14 cm / 5,5"
216670	18 cm / 7"
216690	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Eisenbahn

Das Eisenbahn Motiv gefällt dank seiner farnefrohen Farbgestaltung Mädchen und Jungen gleichermaßen. Mit süßen Augen und einem lächelnden Kessel dampft der Buntball Eisenbahn in die Herzen der Kinder.

The train motive is attractive to boys and girls alike. With its cute eyes and its smiling boiler this colorful ball steams right into the hearts of the kids.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
241040	11,5 cm / 4,5"
241050	14 cm / 5,5"
241070	18 cm / 7"
241090	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



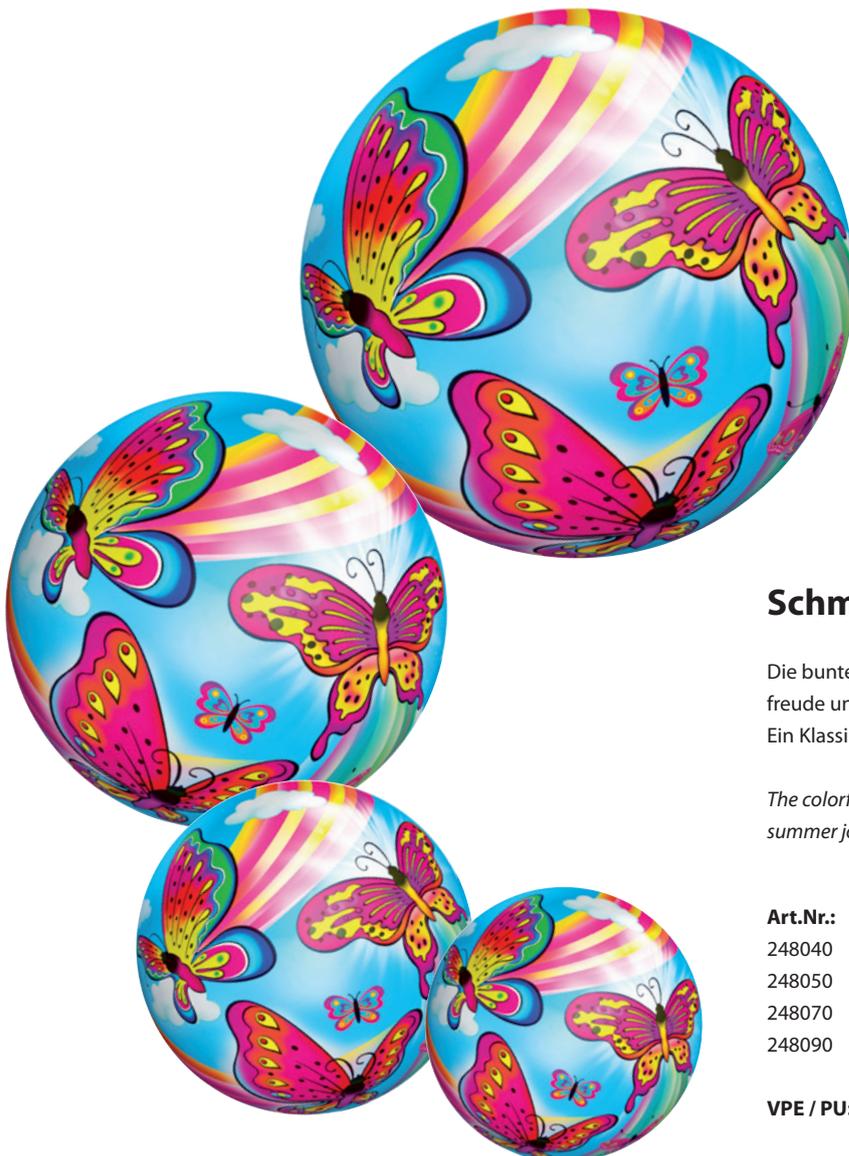
Dreams

Mit diesem Ball werden Träume wahr. Wie sonst kommt man auf den Mond, um sich die Sterne zu angeln? Ein Motiv nicht nur für die Kleinen...

Dreams are coming true with this ball. How else would you get on the moon to catch some stars? It is a motif not only for the small ones...

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
216540	11,5 cm / 4,5"
216550	14 cm / 5,5"
216590	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Schmetterlinge

Die bunte Welt der Schmetterlinge steht für pure Lebensfreude und Sommerwonne. Ein Klassiker für jedes Sortiment.

The colorful world of butterflies stands for pure vitality and summer joy. It's a classic for each assortment.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
248040	11,5 cm / 4,5"
248050	14 cm / 5,5"
248070	18 cm / 7"
248090	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Bauernhof

Abenteuer Bauernhof. Pferd, Schaf, Katze, Schweinchen, Hund, Kuh und Gockel laden zum Spielen ein. Niedliche Tiermotive, die man zugleich pädagogisch einsetzen kann. Wo ist das Pferd? Was macht eine Kuh?

Farm Adventure. A horse, sheep, cat, pig, dog, cow and rooster are inviting everyone to play with them. Cute animal motives which also can be used for education. Where is the horse? What is a cow doing?

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
235740	11,5 cm / 4,5"
235750	14 cm / 5,5"
235770	18 cm / 7"
235790	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Afrika

Wilde Tiere fordern zum Spielen auf. Einen Löwen streicheln oder mit einem Nilpferd schwimmen ist mit dem Buntball Afrika kein Problem. Dazu können Eltern Ihren Kleinen spannende Geschichten erzählen. In welchem Land wohnen die Tiere?

Wild animals are inviting for a game. Petting a lion or swimming along with a hippo is no problem with the Buntball Afrika. Along with that parents can tell their little ones exiting stories. Where do these animals live?

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
281540	11,5 cm / 4,5"
281550	14 cm / 5,5"
281590	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



New Ladybird

Mit lustig frechem Gesicht kann es der Käfer nicht erwarten herum zu purzeln. Der Aufforderungscharakter begeistert jedes Kinderherz für Spiele mit dem Ball.

With a funny grin on its face, the cute bug can hardly wait to roll around. The stimulative nature inspires every child's heart to play with this ball.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
267040	11,5 cm / 4,5"
267050	14 cm / 5,5"
267070	18 cm / 7"
267090	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



New Bird

Knallige Farben, klassisches Motiv. Ein Ball, der Freude macht.

Bright colors, classic design. A ball which causes joy.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
245040	11,5 cm / 4,5"
245050	14 cm / 5,5"
245070	18 cm / 7"
245090	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Globus - Metallic

Mit diesem Ball lernen die Kleinen spielerisch die große Welt kennen. Alle Länder und viele bekannte Städte sind mit Namen benannt. Die bunte Gestaltung der Landesflächen erregt Aufmerksamkeit und ist zugleich sehr einprägsam.

Besonderes: vielfarbig gedruckte politische Ländergrenzen; metallic-glänzend

With this ball the little ones can explore the world. All countries and many famous cities are printed with their names. The colorful design draws interest and is very catchy at the same.

Special: metallic shimmering material, multicoloured political borders

Art.Nr.: 299091 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Lightstar

Ein galaktisches Spielvergnügen. Bunte Sterne zieren den Ball. Der Lightstar ist für Jungen wie Mädchen ein echter Hingucker.

A truly galactic playing fun. Bright stars are decorating the ball. The Lightstar is a genuine eye-catcher for boy and girls.

Art.Nr.: 234140 **ca. Größe / Size Ø:** 11,5 cm / 4,5"

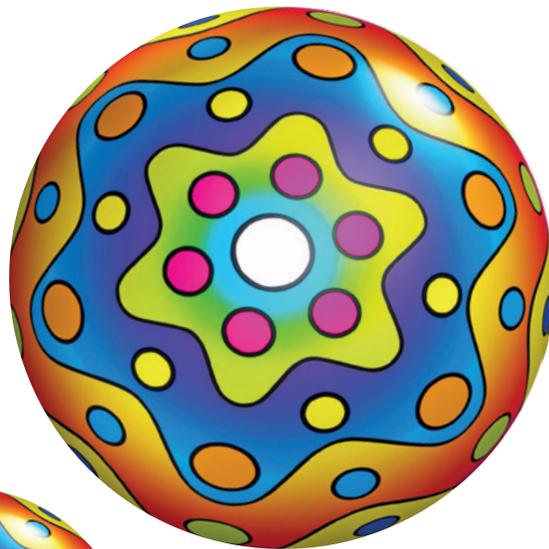
234150 14 cm / 5,5"

234170 18 cm / 7"

234190 23 cm / 9"

VPE / PU: 10





Lava

So faszinierend wie ein Lavastrom präsentiert sich dieser Ball mit seinen fließenden Formen und warmen Farbtönen.

Fascinating like real lava this ball presents itself with a flowing design and warm colors.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
212450	14 cm / 5,5"
212490	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Molly

Eine Vielfalt an Farben sowie interessante und gleichsam symmetrische Formen machen den Buntball Molly zu einem beliebten Klassiker. Eben ein richtiger Buntball.

Plentiful colors and interesting, symmetric shapes make the Buntball Molly a popular classic.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
212550	14 cm / 5,5"
212590	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Paradiso

In diesem Ball blühen die Farben der Südsee auf. Lila und bunt wie eine exotische Orchidee und blau wie die See. Ein wahres Paradies zum Spielen.

Besonderes: Perlmutt schimmerndes Material

The colors of the south sea bloom on this ball. Lilac and colorful like an exotic orchid and blue like the sea. A true paradise to play with.

Special: pearly shimmery material

Art.Nr.: **ca. Größe / Size Ø:**

216950 14 cm / 5,5"

216970 18 cm / 7"

216990 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Rainbow

Der Ball präsentiert sich in klassischen Regenbogenfarben, die fließend ineinander übergehen.

Besonderes: von Hand dekoriertes Ball

The ball appears in classic rainbow colors, which are blending in.

Special: hand decorated ball

Art.Nr.: **ca. Größe / Size Ø:**

273070 18 cm / 7"

273090 23 cm / 9"

273110 25 cm / 10"

VPE / PU: 10



Glückskäfer

Das Motiv mit schwarzen Punkten auf rotem Hintergrund, dazu schemenhaft der Kopf mit Fühlern, macht den Glückskäfer zum niedlichen Begleiter beim Spielen.

The design with the black dots on a red surface along with the outlines of a head with feelers make this lucky bug a neat companion for a game.

Art.Nr.: **ca. Größe / Size Ø:**

251042	11,5 cm / 4,5"
251052	14 cm / 5,5"
251072	18 cm / 7"
251092	23 cm / 9"

VPE / PU: 10
(bei 11" VPE / PU 6) - jeweils im Karton /
each in box



Punktball Neon

Neonfarben und Punkte garantieren maximalen Spielspaß.

Besonderes: von Hand dekoriertes Ball

Neon colors and dots guarantee maximal play fun.

Special: hand decorated ball

Art.Nr.: **ca. Größe / Size Ø:**

217490	23 cm / 9"
--------	------------

VPE / PU: 10



Punktball

Weißer Punkte auf farbigem Hintergrund sind ein absoluter Klassiker. Mit dem Punktball liegt man nie verkehrt. Sortiert in den Farben rot, blau und grün.

White dots on a coloured background is an absolute classic. You are never wrong with a dotted ball. Assorted in the colours red, blue and green.

Art.Nr.: **ca. Größe / Size Ø:**

217150 14 cm / 5,5"

217190 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Marble

Irre Farben die jeden Verstand in blühende Fantasie auflösen. Dieser Ball hypnotisiert Groß und Klein.

Funky colors which will dissolve mind into a thriving phantasy. This ball hypnotizes young and old.

Art.Nr.: **ca. Größe / Size Ø:**

216840 11,5 cm / 4,5"

216850 14 cm / 5,5"

216870 18 cm / 7"

216890 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Cloudy

Mit leichtem und fluffigem Aussehen aufgrund seines transparenten Blaus bereitet der Buntball Cloudy jedem der mit ihm spielt eine himmlische Freude.

Besonderes: transparentes, hellblaues Material

With its light and fluffy appearance due its translucent blue painting the Buntball Cloudy brings heavenly joy to everyone playing with it.

Special: translucent light blue material

Art.Nr.: 216790 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Point - transparent -

Ein Punkte Ball mit transparenter Haut. Ein echtes „Raumgefühl“ begeistert Klein und Groß beim genauen Betrachten des Balls. So macht Spielen noch mehr Spaß.

Besonderes: transparentes Material

A dotted ball with a translucent surface. When beholding the ball young and old alike are delighted by a real sense of space. Playing becomes even more fun.

Special: translucent material

Art.Nr.: 281740 **ca. Größe / Size Ø:** 11,5 cm / 4,5"
281750 14 cm / 5,5"
281790 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Konfetti

Der spezielle Ball mit Konfetti in der Ballhaut. Damit wird jedes Spiel zu einer Party, denn die besonders großen Bälle mit bis zu ca. 35 cm Durchmesser machen einfach Spaß.

The extraordinary ball with confetti in its surface. Every game will become a party.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:	VPE / PU:
290090	24 cm / 9,5"	10
290110	28 cm / 11"	10
290140	35,5 cm / 14"	6
290147	35,5 cm / 14"	30

ohne Luft (ohne Abbildung) /
without air (without picture)



Kleinball-Sortiment

-12 Stück - 3"-

Unsere Kleinsten haben den größten Aufforderungscharakter. Diese kleinen Spielbälle sind die idealen Begleiter für unterwegs, sie passen in jede Handtasche und machen einfach Spaß.

Our little ones have the most stimulating character. These little play balls are the ideal companions for on the go, they fit in every handbag and are simply fun.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
812016	8 cm / 3"

Inhalt: 12 Buntbälle
Motive: 4x New Bird, 4x Wirbel, 4x My Best Friend

VPE / PU: 3
Material: Ruton®, mit Ventil
Besonderes: Lieferung in attraktivem Thekenaufsteller (ca 325 x 237 x 81 mm)





Telestar -Klassik-

Unser klassischer Fußball. Mit schwarzen Feldern und dem markanten Stern im Hintergrund des Namens. Ein Ball für jede Gelegenheit. Als Besonderheit in zwei Größen erhältlich.

Our classic football featuring the familiar black and white pattern with the name printed on a distinctive star as background. A ball for every occasion, available in two sizes.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
180310	14 cm / 5,5"
184000	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Telestar -rot/schwarz-

Der Klassiker in rot/schwarz. Ein leuchtend roter Ball mit den klassischen schwarzen Fußballfeldern und dem typisch markanten Logo unseres Telestar. Als Besonderheit in zwei Größen erhältlich.

Our classic football in a bright colour featuring the classic black pattern with the name printed on a distinctive star as background. A ball for every occasion, available in two sizes.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
180313	14 cm / 5,5"
184011	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Telestar -blau/schwarz-

Unser Klassiker in blau/schwarz mit dem typischen Telestar-Logo auf dem markanten Stern und klassischen schwarzen Fußballfeldern. Als Besonderheit in zwei Größen erhältlich.

Our classic football in blue and black with the typical black pattern with the name printed on a distinctive star as background. A ball for every occasion, available in two sizes.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
180314	14 cm / 5,5"
184012	23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Champion

Champions sind immer zeitlos. Der sportliche Ball ist für kleine und große Gewinner gleichermaßen geeignet.

Champions are timeless. The sporty ball is suitable for the small ones as well as the big ones.

Art.Nr.: 137400 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Soccer

Ein Fallrückzieher im Motiv festgehalten lässt jeden kleinen Torjäger träumen. Mit dem Soccer kann jeder loslegen und dem Torhüter das Leben schwer machen.

An overhead kick as a printed motif makes every little goal scorer dream. Everyone can start to make the gatekeepers life hard with the Soccer.

Art.Nr.: 136300 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Profi

Für die angehenden kleinen Profis kommt nur der Fußball Profi in Frage.

For the future little pros only the Fußball Profi comes into question

Art.Nr.: 137300 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Goal

Und Tooor! - Unser Ball für Torschützen. Starke Farben und ein dynamisches Bild vom Moment des Torschusses. Diesen Ball kann einfach keiner halten.

Besonderes: Spezialdruck mit Goldfarbe

Goaaa! - Our ball for goal scorers. Strong colors and a dynamic picture of the shot on goal. Nobody can hold this ball.

Special: special printing with gold-colour

Art.Nr.: 136900 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Bomber

Kraftvoll und explosiv! Ein Ball für Groß und Klein. Sortiert in den Farben rot und blau der Knaller für Jungs und Mädchen.

Besonderes: Sortiert in den Farben rot und blau

Powerful and explosive! A ball for young and old. Assorted in the colors red and blue a real hit for boys and girls.

Special: assorted in red and blue

Art.Nr.: 135400 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



TOGU World Trophy

Ein moderner Fußball mit klaren Farben und 32-teiliger Aufteilung. Die Schlangenhautoptik im Hintergrund und der reliefartige Druck der Fußballfelder setzen Akzente.

A modern soccer ball with clear colors and a 32-part pattern. The snake skin look and the relief-like print emphasize the features of this ball.

Art.Nr.: 137500 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Euroliga® Neon

Selbst im hohen Gras ist er nicht zu übersehen. Farbenfroh und auffällig macht dieser Ball jedes Spiel zu einer Liga.

Besonderes: von Hand dekoriertes Ball

Even in high grass it can't be missed.

Colorful and eye-catching this ball will make every game feel like a League.

Special: hand decorated ball

Art.Nr.: 138000 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9"

VPE / PU: 10



Stadion

Unser hochwertiger Trainingsfußball mit ca. 420 g. Mit extra griffiger Oberfläche und aufwendiger neonfarbiger Dekoration.

Besonderes: von Hand dekoriertes Ball

Our premium training soccer ball with a weight of 420 gram. It has a special anti-slip surface with an elaborate deco.

Special: hand decorated ball

Art.Nr.: 143000 **ca. Größe / Size Ø:** 22,5 cm / 8,5"

VPE / PU: 10
Gewicht: / Weight: ca. 420 g

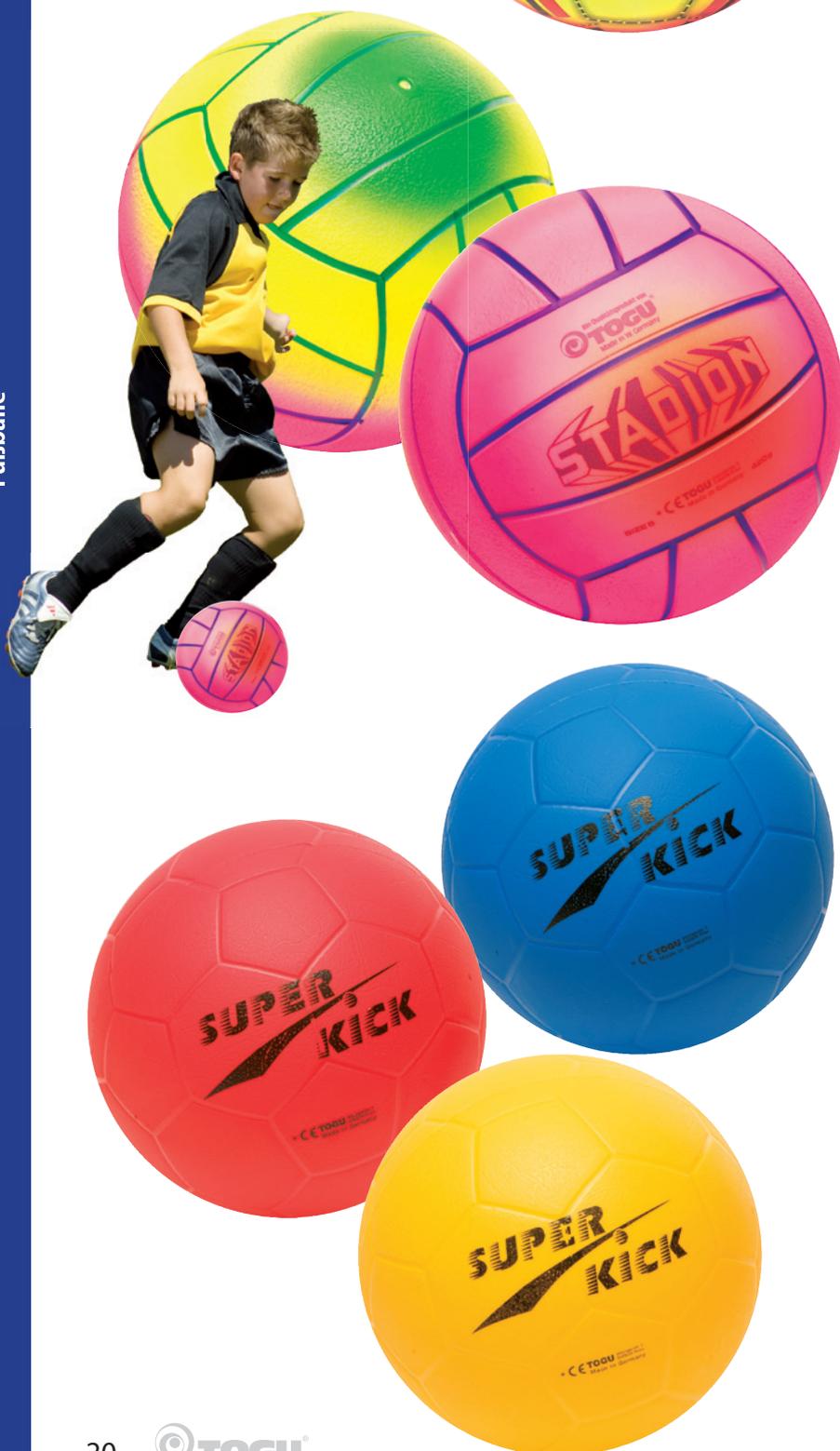
Super Kick

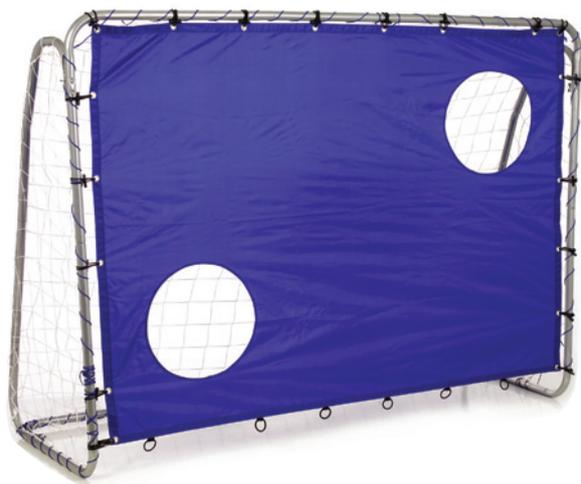
Unser robuster und griffiger Trainingsball mit ca. 300g. In klaren, gut unterscheidbaren Farben erhältlich. Da sind Teams schnell gebildet und es kann losgehen. Sortiert in den Farben gelb, rot und blau.

Our robust and handy training ball with approx. 300 gram weight. Available in clear well distinguishable colors. Build a team and start the game. Assorted in yellow, red and blue.

Art.Nr.: 134000 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9"

VPE / PU: 10
Gewicht: / Weight: ca. 300 g





Fußballtor mit Torwand

Mit unserem schnell aufgebauten Fußballtor kann das Tore schießen gleich beginnen! Nicht nur top für den Garten - auch bei Partys ist das kleine Fußballtor mit der Torwand und seinen zwei Schußlöchern ein riesen Spaß! Einfache Montage.

Easy mountable goal for your garden or your party.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size :
957000	213 x 152 x 76 cm, Ø Rohr: 32 mm;
VPE / PU:	1
Gewicht:	ca. 11 kg
Ausstattung:	freistehendes, stabiles Fußballtor, wetterbeständiges Nylon-Tornetz und Nylon-Torwand mit 2 Schußlöchern



Basketballkorb mit Rückwand

Wirst du der nächste Basketball-Champion? Trainiere Punkewürfe und deine Wurfsicherheit mit unserem robusten und schnell aufgebauten Basketballkorb mit Rückwand und Zielquadrat.

Will you be the next basketball-champion? Train your shots with our robust and fast mounted basketball basket!

Art.Nr.:	ca. Größe: / ca. Size:
956000	Rückwand 90 x 60 x 3 cm, Metallkorb 45 cm Ø
VPE / PU:	1
Gewicht / Weight::	ca. 5,5 kg
Ausstattung:	bedruckte Basketball-Rückwand mit Metallkorb und wetterfestem Nylon-Netz, Befestigungsmaterialien im Lieferumfang
Besonderes:	GS/EN 71 geprüft, ideal zur Befestigung an der Hauswand, bzw. der Garage



Basketball -Größen 3, 5 und 7-

Diesen klassischen Basketball gibt es in drei verschiedenen Größen. Der schöne orangefarbige Ball mit der schwarzen Kontrastnaht und der äußerst griffigen Oberfläche macht einfach Spaß beim Basketballspiel.

Nice and classic orange basketball in three sizes. Go on and have fun playing!

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:	Gewicht / Weight ca.:
697030	Gr. 3 = 18 cm	330 g
697050	Gr. 5 = 21 5 cm	550 g
697070	Gr. 7 = 23,5 cm	630 g
VPE / PU:	10 / bei Größe 7 VPE / PU: 8	



Beach Volleyball Neon

Dieser Ball ist für die Stars am Strand. Coole Neonfarben sorgen für Aufsehen.

Besonderes: von Hand dekoriertes Ball

This ball is for the stars on the beach. Cool neon colors create sensation.

Special: hand decorated ball

Art.Nr.: 137800 **ca. Größe / Size Ø:** 23 cm / 9" **Gewicht / Weight ca.:** 250 g

VPE / PU: 10



Volleyball

Sonne, Strand und Spiel. Der Volleyball in Tagesleuchtfarben steht für pure Sommerfreuden.

Die Oberfläche ist sehr griffig und das Material Ruton äußerst robust.

Besonderes: von Hand dekoriertes Ball

Sun, beach and fun. This volleyball with daylight luminous paint means pure summer joy. The surface is very handy and the material Ruton is extremely resilient.

Special: hand decorated ball

Art.Nr.: 153000 **ca. Größe / Size Ø:** 22 cm / 8" **Gewicht/ Weight ca.:** 250 g

VPE / PU: 10



Moonhopper®

Richtig große Sprünge machen, mit viel Spaß und Power. Der legendäre Ball-Hüpf-Spaß mit der Scheibe. Sehr strapazierfähig bis ca. 45 kg Körpergewicht.

Great jumps with lots of fun and power. The legendary hopper with a disc. Very resilient for a bodyweight up to ca. 45kg.

Art.Nr.:	Farbe
666800	grün/pink
666900	blau/rot
666600	blau/pink
666500	blau/gelb

VPE / PU:	5
Größe:	ca. 40 x 30 cm
Gewicht:	ca. 950 g



Bonito®

An seinen Ohren finden sogar schon die kleinsten „Jockey-Hände“ festen Halt. Zum muskulären Aufbau und Stabilisierung der Wirbelsäule – ideal bei Wachstumsschüben. Das Hüpf-tier für Drinnen und Draußen. Besonders robust und stabil. Sortiert in den Farben rot und blau. **Besonderheit:** Handdekoriert!

Even the smallest „Jockey-Hands“ can get a firm hold of his ears. Ideal for muscular growth and stabilization of the vertebra in particular during growth spurs. A very resilient hopping animal for indoors and outdoors. Assorted in blue and red.

Special: Handdecorated!

Art.Nr.:	ca. Größe:	Verpackung:
400000	50 x 27,5 cm (Sitzhöhe)	Karton

VPE / PU:	4
------------------	---





Hüpfball ABS®

Der sichere Sprungball durch spezielles ABS® Material – mit garantierter* Sicherheit! Ganz unbemerkt und nebenbei die Koordination verbessern und das Muskelkorsett der Wirbelsäule stabilisieren. (*siehe Gebrauchsanleitung) In zwei verschiedenen Größen erhältlich.

Sortiert in den Farben rubinrot, blau und türkis.

Besonderes: Ø 45 cm: belastbar bis 500 kg, garantiert platzsicher bis 60 kg (ABS®), Ø 60 cm: belastbar bis 500 kg, garantiert platzsicher bis 75 kg (ABS®), höchster Sicherheitsstandard durch ABS® (=spezielles Anti-Burst Material),

Mit ausführlichem Übungsposter.

The safe hopping ball due to special ABS®-material guaranteed burst proof! Can improve coordination and dorsal muscles along the way. (*see manual)*

Available in two different sizes! Assorted in rubi-red, blue and turquois.

Special: Ø 45 cm: max. load up to 500 kg, guaranteed burst proof up to 60 kg (ABS®), Ø 60 cm: max. load up to 500 kg, guaranteed burst proof up to 75 kg (ABS®), highest safetystandard by the use of special ABS®-material.

With training chart.

Art.Nr.: **ca. Größe / Size Ø:**

310600 max. Ø 45 cm

360600 max. Ø 65 cm

VPE / PU: 10 (in Karton / in box)

Material: Crylon® (extrem abriebfest / highly resistant to abrasion), mit Ventil / with valve

Super Rodeo

Sprungball Super Rodeo, der Große mit Cowboy-Motiv für den dynamischen Springspaß.

Maximale Belastbarkeit: 100 kg.

The hopping ball Super Rodeo, the big one with the cowboy design for a dynamic hopping fun.

Maximum load: 100 kg

Art.Nr.: **ca. Größe / Size Ø:**

360500 max. Ø 60 cm

VPE / PU: 10 (in Karton / in box)

Junior

Der klassische Sprungball für die Kleinen mit ca. 45 cm Durchmesser. Mit lustigen, großen Motiven für den optimalen Springspaß.

Sortiert in den Farben rot, blau und türkis.

Maximale Belastbarkeit: 100 kg

The classic hopping ball for the little ones with approx.. 45 cm diameter. With large, fun images for the ideal hopping fun.

Assorted in red, blue and turquois.

Maximum load: 100 kg

Art.Nr.: 310000 **ca. Größe / Size Ø:** max . Ø 45 cm

VPE / PU: 10 (in Karton / in box)



Super

Der klassische Sprungball für die Großen mit ca. 60 cm Durchmesser. Mit lustigen, großen Motiven für den optimalen Springspaß.

Sortiert in den Farben rot, blau und türkis.

Maximale Belastbarkeit: 100 kg

The classic hopping ball for the big ones with approx.. 60 cm diameter. With large, fun images for the ideal hopping fun. Assorted in red, blue and turquois.

Maximum load: 100 kg

Art.Nr.: 360000 **ca. Größe / Size Ø:** max. Ø 60 cm

VPE / PU: 10 (in Karton / in box)



Junior Konfetti & Super Konfetti

Der spezielle Sprungball mit in die Ballhaut eingearbeitetem Konfetti in Tagesleuchtfarben. Für die Kleinen mit ca. 45 cm Durchmesser und für die Großen mit ca. 60 cm Durchmesser.

Für noch mehr Spaß beim Springen und Hüpfen. Beide Größen farblich sortiert in Pink und Grün. Maximale Belastbarkeit beider Größen: 100 kg

The extraordinary hopping ball with confetti in its surface and fluorescent colours. For the little ones with approx. 45 cm diameter and for the big ones with approx. 60 cm diameter. For even more hopping fun.

Both sizes assorted in pink and green. Maximum load of both sizes: 100 kg

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
310800	max. Ø 45 cm (Junior)
360800	max. Ø 60 cm (Super)

VPE / PU: 10 (in Karton / in box)



Junior Rainbow & Super Rainbow

Der Sprungball mit Regenbogen-Dekoration für die Kleinen mit ca. 45 cm Durchmesser und für die Großen mit ca. 60 cm Durchmesser.

Von Hand dekoriertes Sprungball! Maximale Belastbarkeit beider Größen: 100 kg

The hopping ball with a rainbow decoration paint for the small ones with approx. 45 cm diameter and for the big ones with approx. 60 cm diameter.

Hand-decorated hopping ball! Maximum load of both sizes: 100 kg

Art.Nr.:	ca. Größe / Size Ø:
310350	max. Ø 45 cm (Junior)
360350	max. Ø 60 cm (Super)

VPE / PU: 10 (in Karton / in box)



Pumpe für Sprungbälle

(Powerball® Pumpe)

Die handliche Pumpe für alle Sprungbälle und Produkte, sowie weitere Produkte mit Stößelventil.

The handy pump for all hopping balls and products with plug valve.

Art.Nr.: 966600 **ca. Größe / Size Ø:** ca. 30 cm

VPE / PU: 10



Wurfringe

Zum Werfen, Fangen und Jonglieren!
Luftgefüllt und mit Ventil ausgestattet.
Farbig sortiert in rot, blau, grün und gelb.
Griffige, gerillte Oberfläche.

*For throwing, catching and juggling!
Air filled with valve!
Assorted in red, blue, green and yellow.
Handy, grooved surface.*

Art.Nr.: 640000 **ca. Größe / Size Ø:** 18 cm

VPE / PU: 40



Tauchringe

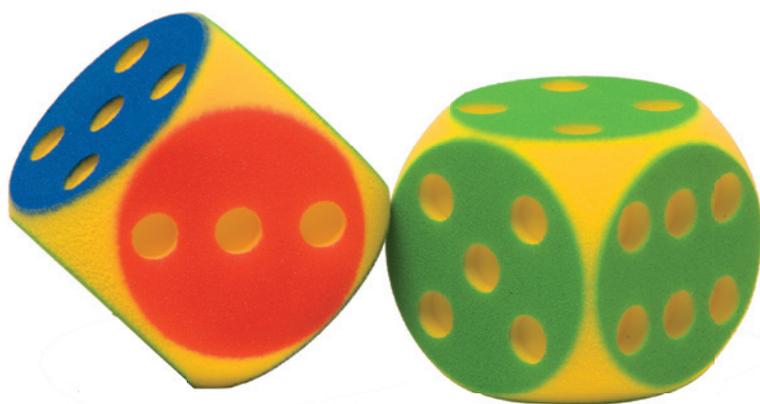
Für Tauchtraining und Spaßhaben in Hallen- und Freibädern. Vom Babybecken bis zum Freischwimmer.
Glatte, vollgefüllte Ringe. Sortiert in den Farben rot, grün und gelb.

*For diving training and having fun at the swimming pool. For the smallest ones and the big ones.
Fully filled rings assorted in red, green and yellow.*

Art.Nr.: 645000 **Gewicht / Weight ca.:** 140 g **ca. Größe / Size Ø:** 18 cm

VPE / PU: 60





Soft-Partywürfel

Die Würfel zum Spielen, Spaß Haben und spielerisch Rechnen Lernen. Aus reißfestem Schaumstoff. Einmal einfarbig sortiert in den Farben rot, blau und grün erhältlich, sowie dreifarbig.

The dice for playing, having fun an learning how to calculate. Made of tear-resistant, foamed material. Available in monochrome, assorted in red, blue and green and available as a trichromatic dice.

Art.Nr.:	Farbe / Colour
550000	einfarbig, sortiert in den Farben rot, blau, grün <i>monochrome, assorted in red, blue, green</i>
551000	dreifarbig (rot, blau, grün) <i>trichromatic (red, blue, green)</i>
VPE / PU:	48
Größe ca. /	Kantenlänge 16 cm / <i>edge length 16 cm</i>
Size ca.:	



Softbälle

Einfach überall Spielen, die weichen, leichten Bälle aus geschäumten reißfestem Material. In verschiedenen Ausführungen und Größen. Auch als Soft-Fußball und Tennis-Softball erhältlich.

Simply play everywhere. Soft and light balls made of a tear-resistand, foamed material. In different variations and sizes. Also available as soft soccer ball and tennis ball.



Art.Nr.:		Größe / Size ca.:	VPE / PU:
562200	Soft-Fußball	20 cm Ø	14
560700	Tennis-Softball	7 cm	400
560900	Soft-Spielball	9 cm	200
561900	Soft-Spielball	19 cm	18
562100	Soft-Spielball	21 cm	14



Kleinball-Sortiment

-24 Stück - 4,5"-

Kleine Piraten und kleine Prinzessinnen werden in diesem Display gleichermaßen fündig. 24 Bälle der Größe 4,5" mit fantasievollen Motiven entführen Ihre Betrachter in andere Welten.

Small pirates and princesses will strike a bonanza in this display. 24 size 4,5" balls with fanciful themes will carry off its beholders into a another world.

Art.Nr.: 824032 **ca. Größe / Size Ø:** 11,5 cm / 4,5"

Inhalt / Content: 24 Bälle / balls **Motive / Motives:** 6x Cat, 6x Eisenbahn
6x Afrika, 6x Schwan

VPE / PU: 1
Displaymaße: / ca. 474 x 354 x 230 mm
Display Size:



Kleinball-Sortiment Klassik

-18 Stück - 5,5"-

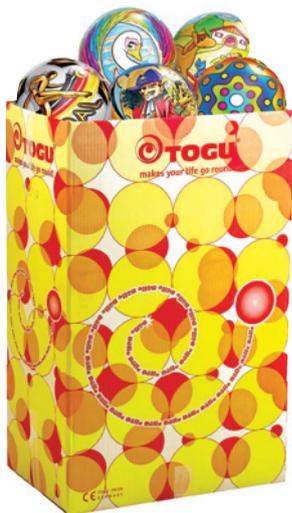
Die wundervolle, bunte Welt des Sommers versammelt in einem Display. 18 Bälle der Größe 5,5" mit farbenprächtigen, klassischen Mustern.

The wonderful, bright colored world of summer assembled in a display. 18 size 5,5" balls with gorgeous, classic designs.

Art.Nr.: 818054 **ca. Größe / Size Ø:** 14 cm / 5,5"

Inhalt / Content: 18 Bälle / balls **Motive / Motives:** 5x Pirat, 4x Schmetterling,
5x Schwan, 4x Bauernhof

VPE / PU: 1
Displaymaße: / ca. 438 x 432 x 282 mm
Display Size:



Abbildungen ähnlich / Designänderungen möglich
Images similar / design changes possible

Ballnetze - ohne Bälle / without balls -

Die praktische Lösung für die Ballaufbewahrung.
Das Ball Einzelnetz ist geeignet einzelne Bälle bis Größe 9"
Das große Ballnetz kann bis zu 10 Bälle mit der Größe 9"
fassen. Sehr stabile Ballnetze mit Zugschleufe.
The practical solution for storing balls. The Ball Einzelnetz is suitable for single balls up to a 9" size. The large Ballnetz can hold up to 10 balls with a 9" size. Very solid nets with loop to pull tight.

Art.Nr.:	Artikel:	VPE / PU:
920500	Ball-Einzelnetz	100
921500	Ballnetz groß	50

Verkaufsdisplay - ohne Bälle / without balls -

Das Verkaufsdisplay ist eine erfolgreiche und praktische Verkaufshilfe mit besonders leichter Entnahmemöglichkeit für Bälle von oben und von vorne. Das Fassungsvermögen von 35 Bällen der Größe 9" stellt eine ausreichende Bevorratung am POS sicher. Ideal auch für den Versand - gefüllt mit Bällen. Mit Gummibändern vor den Eingriffsöffnungen.

Attractive sales display with an easy way to take balls out of it from the front and from the top. The capacity for 35 balls with a 9" size ensures that enough balls are available at the POS. With elastic straps in the front.

Art.Nr.:	ca. Größe / Size:
932500	800 x 600 x 900 mm

Sortimentskarton - ohne Bälle / without balls -

Einfach und effizient zur Präsentation und Aufbewahrung von Bällen am POS, unsere Sortimentskartons im 1/4, 1/2 Euro-Palettenmaß und Euro-Palettenmaß.

A simple and efficient way to present and store balls at the POS. Available in the Size of a 1/2 euro-pallet and euro-pallet.

1/2 Euro-Palettenmaß:

Art.Nr.:	ca. Größe / Size:
925610	400 x 600 x 900 mm

1/2 Euro-Palettenmaß:

Art.Nr.:	ca. Größe / Size:	Artikel:
925620	800 x 600 x 900 mm	farbig bedruckt / with printing
925640	800 x 600 x 900 mm	unbedruckt (ohne Abbildung) without printing (no picture)

Euro-Palettenmaß:

925650	1200 x 800 x 900 mm	unbedruckt (ohne Abbildung) / without printing (no picture)
--------	---------------------	---

Ballzubehör - Nr. 1-5

Für jeden Ball sind ein passendes Ersatzventil und die entsprechenden Ventilzieher erhältlich.
Auch für unsere großen Sprungbälle sind Ersatzstößel erhältlich.

A fitting replacement valve and valve remover are available for each ball, along with a choice of suitable pumps.

Art.Nr.:	Bezeichnung: / Name:
900000	Kunststoff-Ventil (1)
901000	Lippen-Ventil (2)
902500	Kunststoff-Nippel für Ballpumpe (3)
902100	Ventilzieher für Lippen-Ventil (4)
901500	Ventilzieher für Kunststoff-Ventil (5)
906500	Ersatzstößel für Sprungball (ohne Abbildung)



Luftpumpen und Aufblassets

- Nr. 6-9

Zusätzlich zum Ballzubehör gibt es eine Auswahl geeigneter Pumpen.

A fitting replacement valve and valve remover are available for each ball, along with a choice of suitable pumps.



Art.Nr.:	Bezeichnung: / Name
904500	Ballpumpe mit Kunststoff-Nippel (6)
904400	Ballpumpe mit Nadelaufsatz (7)
966600	Pumpe für Sprungbälle (Powerball® Pumpe) (8)
910500	Aufblasset für Spiel- und Sportbälle (9)
911000	Aufblasset für Spielbälle (ohne Abbildung)
965550	TOGU Doppelhubpumpe (10)



Nachpumpen von Ruton®-Bällen

Alle von uns hergestellten Bälle sind mit einem Ventil ausgerüstet. Wie jeder Autoreifen, so verliert auch der Ball nach einer Lagerzeit von ca. 8-12 Monaten Luft. Diesen Vorgang nennt man Diffundieren. Um den ursprünglichen Zustand wieder herzustellen, müssen die Bälle nachgepumpt werden.

WICHTIG: Verwenden Sie beim Nachpumpen unserer Ruton®-Bälle, die mit einem Kunststoff-Ventil ausgerüstet sind, keinesfalls die langen Aufblasnadeln, die ausschließlich für Lederfußbälle geeignet sind. Bei Verwendung dieser Nadeln besteht die Gefahr, dass die Ventile in den Ball hineingestoßen werden. Für das Nachpumpen der Bälle mit Kunststoff-Ventilen haben wir Spezial-Nippel aus Kunststoff -Art.Nr. 902500- entwickelt.

Dieser Spezial-Nippel passt auf alle Fußballpumpen und wird nur flach auf die Ventilöffnung gedrückt. Bei lackierten Bällen muss möglicherweise zuerst mit Hilfe eines Nagels ein im Ventil vorhandener Lackrest entfernt werden, da sonst das Nachfüllen unmöglich ist.

Bei längerer Lagerung von Bällen kann es geschehen, dass durch Materialverbindung das seitliche Luftaustrittsloch des Kunststoff-Ventils nicht gängig ist. In diesem Fall drehen Sie das Ventil mit Hilfe des Ventilziehers -Art.Nr. 901500- in seiner Lage um ca. 90 Grad. Den Ventilzieher anschließend wieder herausdrehen. Beim Nachpumpen darauf achten, dass der Ball nicht überdehnt wird, d.h. größer aufgepumpt wird, als vorgesehen. Am einfachsten lässt sich die Größe mit Hilfe eines Bindfadens kontrollieren.

Ermitteln Sie als erstes die Länge des Bandes für den Umfang (Durchmesser x 3,14). Den Bindfaden um den Ball herumlegen. Sobald sich dieser beim Nachpumpen strafft, ist die Größe erreicht.

Unsere Produkte werden aus hochwertigen Rohstoffen hergestellt, sind recyclingfähig (10 bis 15 Mal), entsprechen dem Deutschen Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetz und enthalten selbstverständlich keine Schwermetalle.

Ungespielte, schadhafte Bälle werden nur in der laufenden Saison ersetzt und müssen frei zurückgesandt werden. Die gesetzlich seit 01.12.1991 vorgeschriebene Rücknahme, der von uns gelieferten Transport-Verpackungen (PE-Säcke und Umkarton), kann nur bei frachtfreier Rücksendung erfolgen.

Mit Erscheinen dieses Katalogs werden alle vorangegangenen ungültig! Die Produktionsausführung und seine Verfügbarkeit kann ohne Vorankündigung geändert werden. Irrtümer, Druckfehler, Design- und Farbabweichungen vorbehalten.

CE - Unsere Produkte entsprechen den gesetzlichen Bestimmungen und der Europäischen Spielwaren-Norm EN71.

TOGU® produziert nach der neuen EU-Phthalat-Richtlinie 2005/84/EG. Unsere Ruton®-Produkte sind Phthalatfrei.

Re-inflation of Ruton®-balls

All the balls produced by us are equipped with a valve. Just like a car tire, a ball loses air after being stored for more than 8 to 12 months. This process is called diffusion. In order to restore the original condition the balls must be re-inflated.

Important: Never use the long needles, which are suitable for Leather Soccer Balls only, to inflate our Ruton®-balls featuring a plastic valve. By using these needles there is a great risk that the valve is accidentally pushed inside the ball. For the inflation of balls with plastic valves we have developed a special fitting made of plastic –article number 902500.

This special fitting fits all soccer ball pumps and is only pushed against, but not inserted into, the opening of the valve. A needle might be required to remove some of the lacquer from the valve of a lacquered ball, otherwise re-inflating the ball might be impossible.

During a prolonged period of storage the air outlet hole in the valve might become tight due to a connection of the material inside. In this case turn the valve 90° by using the valve remover –article number 901500-.

After doing so unscrew the valve remover from the valve. Avoid overstretching the ball by pumping it up to a larger size than it was designed for. The size can best be checked by using a chord. At first determine the length of the chord for the circumference of the ball (diameter x 3,14). Put the chord around the ball. As soon as it starts to tighten, the right size has been reached.

Our products are made of high grade raw materials, are recyclable (10 to 15 times), meet the requirements of the "Deutsches Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetz" and of course do not contain any heavy metals.

Unused damaged balls can only be returned during the current season and must be shipped freight paid.

The legally required redemption of our packaging material (cartons and bags) is only accepted freight paid. With the publication of this catalogue all previous catalogues become invalid! The design and availability of it can be changed at any time without prior notice.

Errors, printing errors and changes of design excepted.

CE – our products fully comply with the legal requirements of the European Toy Safety standard EN 71.

TOGU® produces in compliance with the new EU-Phthalates norm 2005/84/EG. Our Ruton products are free of phthalates.



**Unsere Ruton®-Produkte
sind Phthalat- und
Latexfrei.**

 **QUALITY**
Made in Germany

**TOGU® produziert
nach der neuen
EU-Phthalat-Richtlinie
2005/84/EG.**

www.togu.de

Alle Artikel im Überblick

A		F		S	
Anleitung Nachpumpen	32	Fußbälle	17-20	Softbälle	28
Aufblas-Set	31	Bomber	19	Soft-Partywürfel	28
		Champion	18	Sortimentskarton	30
B		Euroliga® Neon	20	Sprungbälle	24-26
Ballnetze	30	Goal	19	Hüpfball ABS®	24
Basketbälle	21	Profi	18	Junior	25
Basketballkorb mit Rückwand	21	Soccer	18	Junior Konfetti	26
Beach Volleyball	22	Stadion	20	Junior Rainbow	26
Beach Volleyball Neon	22	Super Kick	20	Super	25
Bonito®	23	Telestar	17	Super Konfetti	26
Buntbälle	4-16	TOGU® World Trophy	19	Super Rainbow	26
Afrika	8	Fußballtor mit Torwand	21	Super Rodeo	24
Baby Crazy	4			Moonhopper®	23
Bauernhof	8	H			
Cat	6	HüpfTier Bonito®	23	T	
Cloudy	15	Hüpfbälle	24-26	Tauchringe	27
Dreams	7			Thekendisplays 3"	16
Eisenbahn	6	K			
Globus	10	Kleinball-Displays	16 + 29	V	
Glückskäfer	13	3" Kleinball-Sortiment 1	16	Ventile	31
Konfetti	16	4,5" Kleinball-Sortiment	29	Ventilzieher	31
Lava	11	5,5" Kleinball-Sortiment	29	Verkaufsdisplay	30
Lightstar	10			Verkaufshilfen	29-30
Marble	14	L		Volleyball	22
Molly	11	Luftpumpen	27 + 31		
New Bird	9			W	
New Ladybird	9	M		Wurfringe	27
Paradiso	12	Moonhopper®	23		
Pirat	4			Z	
Point – transparent	15	P		Zubehör	31
Punktball	14	Partywürfel	28		
Punktball Neon	13	Pumpen	27 + 31		
Rainbow	12				
Schmetterling	7				
Schwan	5				
Sea World	5				



Wir produzieren in Deutschland! - We produce in Germany!



***Kinder wollen
Bälle
die Spaß
machen!***

TOGU[®] GmbH

Atzingerstraße 1

D-83209 Prien-Bachham

Telefon: +49 (0) 8051 90 38 0

Fax: +49 (0) 8051 37 45

e-mail: info@togu.de

www.togu.de

